

1. Record Nr.	UNINA9910457291803321
Titolo	History from below [[electronic resource]] : the 'Vocabulary of Elisabethville' by Andre Yav : text, translations, and interpretive essay / / edited, translated and commented by Johannes Fabian with assistance from Kalundi Mango ; with linguistic notes by W. Schicho
Pubbl/distr/stampa	Amsterdam ; ; Philadelphia, : J. Benjamins Pub. Co., 1990
ISBN	1-283-32826-7 9786613328267 90-272-7825-3
Descrizione fisica	1 online resource (245 p.)
Collana	Creole lanaguage library, , 0920-9026 ; ; 7
Altri autori (Persone)	FabianJohannes MangoKalundi <1919-> SchichoWalter YavAndre
Disciplina	496/.3927
Soggetti	Swahili language - Dialects - Congo (Democratic Republic) - Lubumbashi Electronic books. Lubumbashi (Congo) History
Lingua di pubblicazione	Inglese
Formato	Materiale a stampa
Livello bibliografico	Monografia
Note generali	Includes Swahili, Shaba, Swahili, and English text.
Nota di bibliografia	Includes bibliographical references (p. [231]-236).
Nota di contenuto	pt. 1. The document -- pt. 2. Translations -- pt. 3. Interpretations.
Sommario/riassunto	Johannes Fabian with assistance from Kalundi Mango (Administrator, National Museum of Zaire) and with linguistic notes by Walter Schicho (University of Vienna).An extraordinary linguistic and sociopolitical document, this is a history of colonization written by the colonized, about the colonized, and for the colonized. The original text, a history of what is now Lubumbashi in the Shaba region of Zaire, is reproduced in exact facsimile in Part 1. The period covered is from the beginning of Belgian colonization to 1965. The text was commissioned by an association of former domestic servants and